



**Monthly Report
August 2002**

**Rapport mensuel
août 2002**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tour de contrôle de la
circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

August 2002 Août
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

February 2003

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Février 2003

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS**August 2002****AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

- In August 2002 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 78,570. This represents a decrease of 10,067 movements or 11.4% when compared to the 88,637 movements reported in August 2001. The itinerant category decreased by 5.9% or 3,209 movements as well as the local class by 6,858 movements or 20.1%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 8,115 movements. The itinerant category was led by Red Lake with 4,761 movements.

FAITS SAILLANTS**Août 2002****AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 78 570 en août 2002. Cela représente une diminution de 10 067 mouvements ou 11,4 % comparativement aux 88 637 mouvements rapportés en août 2001. La classe itinérante a diminué de 5,9 % ou 3 209 mouvements ainsi que la classe locale de 6 858 mouvements ou 20,1%.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 8 115 mouvements. Red Lake a dominé la classe itinérante avec 4 761 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago****Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	August 2002 Août	August 2001 Août	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2002 2001		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	111	110		111	110		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	78,570	88,637	-11.4	508,691	550,537	-7.6	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	20,096	33,097	-39.3	201,358	215,027	-6.4	Transporteurs aériens
Other Commercial	4,007	8,151	-50.8	39,332	42,764	-8.0	Autres vols commerciaux
Private	25,795	11,015	134.2	73,371	60,789	20.7	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,176	2,003	-41.3	11,493	10,867	5.8	- civils
- Military	226	243	-7.0	2,193	2,405	-8.8	- militaires
Total	51,300	54,509	-5.9	327,747	331,852	-1.2	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	27,193	33,579	-19.0	179,903	216,012	-16.7	Civils
Military	77	549	-86.0	1,041	2,673	-61.1	Militaires
Total	27,270	34,128	-20.1	180,944	218,685	-17.3	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in August	Airport	Reported days in August
Aéroport	Jours rapportés en août	Aéroport	Jours rapportés en août
Aklavik, NT	28	Kimirut, NU	20
Amos Municipal, QC	31	Kugaaruk, NU	26
Arviat, NU	25	Kugluktuk, NU	31
Atikokan Municipal, ON	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baie-Comeau, QC	31	Liverpool, NS	12
Baker Lake, NU	31	Lutsel'k'e, NT	31
Bathurst, NB	31	Lynn Lake, MB	31
Beaver Creek, YT	31	Mayo, YT	31
Big Trout Lake, ON	31	Miramichi, NB	31
Blanc Sablon, QC	31	Moosonee, ON	31
Bonaventure, QC	16	Muskoka, ON	31
Brockville, ON	8	Nakina, ON	28
Bromont, QC	31	Nanisivik, NU	26
Buffalo Narrows, SK	31	Natashquan, QC	31
Burwash, YT	31	North Battleford, SK	31
Cape Dorset, NU	21	Norway House, MB	31
Chesterfield Inlet, NU	29	Old Crow, YT	31
Chevery, QC	31	Pangnirtung, NU	30
Chibougamau/Chapais, QC	31	Paulatuk, NT	31
Clyde River, NU	31	Peterborough, ON	31
Collingwood, ON	31	Pickle Lake, ON	31
Coral Harbour, NU	31	Pond Inlet, NU	14
Dauphin, MB	31	Port-Menier, QC	27
Dawson, YT	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Delin�, NT	30	Qikiqtarjuaq, NU	31
Digby Island, BC	31	Quesnel, BC	31
Digby, NS	31	Rae Lakes, NT	28
Drummondville, QC	31	Red Lake, ON	31
Dryden Regional, ON	31	Repulse Bay, NU	24
Earlton/Timiskaming Regional, ON	30	Resolute Bay, NU	31
Elliot Lake Municipal, ON	31	Rimouski, QC	31
Eureka, NU	31	Sachs Harbour, NT	31
Faro, YT	31	Sandspit, BC	31
Flin Flon, MB	31	Sanikiluaq, NU	23
Fort Frances Municipal, ON	31	Sherbrooke, QC	31
Fort Good Hope, NT	27	St. Leonard, QC	31
Fort Hope, ON	21	St. Theresa Point, MB	31
Fort Liard, NT	23	St. Thomas, ON	24
Fort McPherson, NT	18	Stephenville, NF	31
Fort Resolution, NT	20	Stony Rapids, SK	31
Fort Simpson, NT	31	Swift Current, SK	31
Fort Smith, NT	31	Taloyoak, NU	31
Geraldton, ON	31	Terrace Bay, ON	31
Gillam, MB	31	Teslin, YT	31
Gjoa Haven, NU	31	The Pas, MB	31
Grise Fiord, NU	20	Trois-Rivières, QC	31
Guelph, ON	24	Tuktoyaktuk, NT	31
Hall Beach, NU	31	Tulita, NT	19
Havre St-Pierre, QC	31	Waskaganish, QC	25
Hay River, NT	31	Watson Lake, YT	31
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	30	Welland, ON	31
Holman Island, NU	31	Wemindji, QC	26
Igloolik, NU	30	Whale Cove, NU	18
Iroquois Falls, ON	31	Wrigley, NT	16
Island Lake, MB	31	Yorkton, SK	31
Kapuskasing, ON	31		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2002 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	267	267	235	11	17	-	-	-	4	-	-	-	-
Amos Municipal	955	132	26	14	76	-	-	-	16	-	823	-	823
Arviat	184	184	171	12	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	449	429	7	1	402	-	-	16	3	-	20	-	20
Baie-Comeau	852	846	399	4	340	-	-	3	92	8	6	-	6
Baker Lake	518	518	353	147	7	-	-	-	5	6	-	-	-
Bathurst	492	382	312	27	31	-	-	2	8	2	110	-	110
Beaver Creek	76	76	-	-	65	-	-	11	-	-	-	-	-
Big Trout Lake	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	400	400	254	79	54	-	-	-	10	3	-	-	-
Bonaventure	174	137	86	25	10	-	-	4	12	-	37	-	37
Brockville	948	360	68	38	184	-	-	-	70	-	538	50	588
Bromont	942	836	-	6	763	-	1	44	-	22	104	2	106
Buffalo Narrows	400	382	31	83	264	-	-	-	4	-	18	-	18
Burwash	42	42	-	-	39	2	-	1	-	-	-	-	-
Cape Dorset	104	104	81	-	-	-	-	-	23	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	119	119	108	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	369	369	219	122	28	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	508	508	261	154	58	-	-	-	24	11	-	-	-
Clyde River	79	79	69	8	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Collingwood	1,233	1,233	104	107	1,021	-	-	-	1	-	-	-	-
Coral Harbour	210	210	198	2	-	-	-	-	8	2	-	-	-
Dauphin	494	460	78	18	359	-	-	3	2	-	34	-	34
Dawson	657	643	111	-	474	23	-	35	-	-	14	-	14
Deline	283	283	231	29	21	-	-	-	2	-	-	-	-
Digby	270	270	19	15	224	2	1	6	3	-	-	-	-
Digby Island	368	368	-	-	365	-	-	3	-	-	-	-	-
Drummondville	427	323	43	27	251	-	-	-	2	-	104	-	104
Dryden/Regional	1,852	1,740	557	50	985	5	1	64	75	3	112	-	112
Earlton/Timiskaming Regional	471	368	175	34	155	-	-	-	4	-	103	-	103
Elliot Lake Mun	657	425	107	179	119	-	-	-	20	-	232	-	232
Eureka	54	54	20	-	-	-	-	-	6	28	-	-	-
Faro	171	171	-	-	171	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	527	515	278	13	195	-	-	11	18	-	12	-	12
Fort Frances Mun	767	767	513	9	241	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Good Hope	375	375	345	12	10	-	-	-	8	-	-	-	-
Fort Hope	506	506	443	62	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	265	245	102	127	14	-	-	-	2	-	20	-	20
Fort Mcpherson	26	26	21	1	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	29	29	14	10	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Simpson	245	229	96	14	107	-	-	-	12	-	16	-	16
Fort Smith	763	658	239	36	354	-	-	-	25	4	105	-	105
Geraldton	368	365	190	42	64	1	-	2	66	-	3	-	3
Gillam	300	300	77	-	223	-	-	-	-	-	-	-	-
Gjoa Haven	184	183	163	12	-	-	-	-	8	-	1	-	1
Grise Fiord	32	32	26	-	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Guelph	8,115	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,115	-	8,115
Hall Beach	213	200	161	12	2	-	-	-	25	-	13	-	13
Havre St Pierre	731	731	507	6	204	-	-	1	13	-	-	-	-
Hay River	536	532	257	32	234	-	-	-	9	-	4	-	4
Hearst/René Fontaine Mun	126	126	71	10	42	-	-	-	3	-	-	-	-
Holman	67	67	64	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Igloolik	186	186	121	57	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Iroquois Falls	322	48	8	2	36	-	-	-	2	-	274	-	274
Island Lake	932	932	685	1	244	-	-	-	2	-	-	-	-
Kapuskasing	433	305	139	149	17	-	-	-	-	-	128	-	128
Kimmirut	94	90	82	2	-	-	-	-	2	4	-	4	4
Kugaaruk	84	84	69	12	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Kugluktuk	303	229	203	4	2	-	-	-	18	2	74	-	74
Lake Simcoe Regional	3,237	807	191	178	338	8	2	50	40	-	2,430	-	2,430
Liverpool	77	71	2	24	30	-	-	1	14	-	6	-	6
Lutselk'e	165	165	36	109	12	-	-	-	8	-	-	-	-
Lynn Lake	296	296	110	15	159	-	-	4	8	-	-	-	-
Mayo	407	403	2	-	401	-	-	-	-	-	4	-	4
Miramichi	1,262	394	164	76	123	-	-	5	26	-	868	-	868

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2002 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	1,488	1,486	583	18	880	-	-	3	2	-	2	-	2
Muskoka	2,818	2,266	410	309	1,231	31	11	203	57	14	552	-	552
Nakina	494	494	492	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	72	69	69	-	-	-	-	-	-	-	3	-	3
Natashquan	355	355	303	3	38	-	-	-	11	-	-	-	-
North Battleford	857	358	45	5	300	-	-	2	6	-	497	2	499
Norway House	417	417	361	-	50	-	-	-	6	-	-	-	-
Old Crow	118	118	42	-	63	12	-	1	-	-	-	-	-
Pangnirtung	215	215	209	-	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Paulatuk	99	99	84	8	3	-	-	-	4	-	-	-	-
Peterborough	3,209	525	114	117	274	-	-	-	20	-	2,679	5	2,684
Pickle Lake	1,962	1,886	1,084	1	775	-	-	17	9	-	76	-	76
Pond Inlet	58	58	53	1	3	-	-	-	1	-	-	-	-
Port-Menier	372	372	349	7	7	-	-	-	3	6	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,165	2,165	8	-	1,994	2	-	65	90	6	-	-	-
Qikiqtarjuaq	93	93	91	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	790	538	145	-	389	-	-	4	-	-	252	-	252
Rae Lakes	105	105	35	68	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Red Lake	4,842	4,761	1,101	3	3,556	2	2	91	4	2	81	-	81
Repulse Bay	327	262	238	23	1	-	-	-	-	-	65	-	65
Resolute Bay	467	467	133	6	311	-	1	4	6	6	-	-	-
Rimouski	963	569	79	-	490	-	-	-	-	-	394	-	394
Sachs Harbour	39	39	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	1,600	1,598	267	45	1,259	-	-	1	23	3	2	-	2
Sanikiluaq	76	76	74	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	1,413	713	110	102	444	6	-	31	18	2	700	-	700
St Leonard	330	330	180	18	80	2	-	12	38	-	-	-	-
St Theresa Point	616	616	500	57	55	-	-	-	4	-	-	-	-
St Thomas	3,455	242	18	55	166	-	1	2	-	-	3,213	-	3,213
Stephenville	539	539	151	112	212	-	-	25	32	7	-	-	-
Stony Rapids	964	964	25	452	480	1	-	6	-	-	-	-	-
Swift Current	815	659	93	6	509	-	-	3	6	42	142	14	156
Taloyoak	209	209	180	22	1	-	-	-	6	-	-	-	-
Terrace Bay	5	5	2	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	30	30	-	-	29	-	-	1	-	-	-	-	-
The Pas	543	541	384	38	83	-	-	5	31	-	2	-	2
Trois-Rivières	2,627	1,655	790	197	637	-	-	-	8	23	972	-	972
Tuktoyaktuk	652	629	546	41	24	-	-	-	18	-	23	-	23
Tulita	304	304	289	6	4	-	-	-	5	-	-	-	-
Waskaganish	729	313	302	1	10	-	-	-	-	-	416	-	416
Watson Lake	712	688	8	4	659	1	-	4	2	10	24	-	24
Welland	2,790	56	10	6	40	-	-	-	-	-	2,734	-	2,734
Wemindji	141	113	113	-	-	-	-	-	-	-	28	-	28
Whale Cove	105	105	97	2	-	-	-	-	-	6	-	-	-
Wrigley	53	53	41	7	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	537	529	47	14	438	-	-	-	26	4	8	-	8
Total (111)	78,570	51,300	19,998	3,987	25,049	98	20	746	1,176	226	27,193	77	27,270

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

August 2002 Août

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	282	140	134	-	-	-	-	8	-	-	-
Bloodvein River	214	116	84	4	-	-	-	10	-	-	-
Brochet	138	78	56	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	117	54	56	1	-	-	-	6	-	-	-
God's Lake Narrow	347	230	91	5	-	-	-	21	-	-	-
God's River	218	144	70	-	-	-	-	4	-	-	-
Ilford	28	-	26	-	-	-	-	2	-	-	-
Lac Brochet	208	114	88	-	-	-	-	6	-	-	-
Little Grands Rapids	296	168	100	12	-	-	-	16	-	-	-
Oxford House	244	138	94	-	-	-	-	12	-	-	-
Pikwitonei	16	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	274	228	42	-	-	-	-	4	-	-	-
Pukatawagan	130	42	76	2	-	-	-	10	-	-	-
Red Sucker Lake	154	86	66	-	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	202	94	104	-	-	-	-	4	-	-	-
South Indian Lake	78	50	28	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	58	34	24	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	6	-	5	-	-	-	-	1	-	-	-
York Landing	78	38	38	2	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	3,088	1,754	1,198	26	-	-	-	110	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

August 2002 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	267	148	15	98	-	6	-	-	-	98	151	18	-
Amos Municipal	132	90	8	10	6	10	8	-	10	24	92	6	-
Arviat	184	19	6	22	48	66	23	-	-	165	1	18	-
Atikokan Municipal	429	197	201	31	-	-	-	-	3	27	360	39	-
Baie-Comeau	846	295	292	43	12	122	82	-	44	213	506	83	-
Baker Lake	518	250	25	117	11	59	56	-	5	259	6	248	-
Bathurst	382	70	108	26	20	156	2	-	4	198	168	12	-
Beaver Creek	76	44	14	18	-	-	-	-	-	16	50	10	-
Big Trout Lake	2	-	2	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
Blanc Sablon	400	25	12	105	229	29	-	-	6	351	24	19	-
Bonaventure	137	15	14	88	2	8	10	-	11	97	27	2	-
Brockville	360	280	14	64	2	-	-	-	-	66	270	22	2
Bromont	836	753	22	31	21	8	1	-	24	7	726	77	2
Buffalo Narrows	382	65	186	98	21	4	8	-	-	137	209	36	-
Burwash	42	24	8	10	-	-	-	-	-	10	24	8	-
Cape Dorset	104	4	18	39	14	-	29	-	-	82	2	20	-
Chesterfield Inlet	119	2	15	22	25	-	55	-	-	117	-	2	-
Chevery	369	32	12	75	250	-	-	-	2	323	42	2	-
Chibougamau/Chapais	508	95	250	119	28	8	8	-	27	227	200	54	-
Clyde River	79	10	-	9	-	-	60	-	-	69	-	10	-
Collingwood	1,233	1,154	62	10	7	-	-	-	1	34	1,173	23	2
Coral Harbour	210	6	-	110	30	42	22	-	-	204	-	6	-
Dauphin	460	230	86	108	28	8	-	-	36	108	314	2	-
Dawson	643	382	88	72	6	7	87	1	-	152	329	162	-
Deline	283	72	143	50	-	-	18	-	-	154	119	10	-
Digby	270	244	20	4	-	2	-	-	2	4	259	5	-
Digby Island	368	8	360	-	-	-	-	-	-	134	232	2	-
Drummondville	323	310	8	3	-	-	-	2	2	5	306	9	1
Dryden/Regional	1,740	498	433	675	44	6	76	8	47	682	696	315	-
Earlton/Timiskaming Regional	368	114	106	125	2	5	16	-	21	204	131	12	-
Elliot Lake Mun	425	248	143	24	2	-	8	-	-	106	297	22	-
Eureka	54	-	4	22	-	-	-	28	-	50	-	4	-
Faro	171	137	32	2	-	-	-	-	-	2	143	26	-
Flin Flon	515	94	82	212	14	109	3	1	17	320	174	4	-
Fort Frances Mun	767	166	272	321	2	4	2	-	4	456	271	36	-
Fort Good Hope	375	233	49	76	-	2	15	-	-	110	103	162	-
Fort Hope	506	-	112	362	-	-	32	-	-	502	4	-	-
Fort Liard	245	210	7	18	10	-	-	-	-	24	36	185	-
Fort Mcpherson	26	6	8	12	-	-	-	-	-	12	10	4	-
Fort Resolution	29	10	-	16	3	-	-	-	-	19	1	9	-
Fort Simpson	229	67	24	54	2	-	82	-	4	132	77	16	-
Fort Smith	658	201	114	164	107	-	72	-	60	367	195	36	-
Geraldton	365	93	169	64	14	2	23	-	6	139	180	40	-
Gillam	300	53	128	69	-	50	-	-	4	83	137	76	-
Gjoa Haven	183	-	6	53	29	-	95	-	4	171	-	8	-
Grise Fiord	32	2	2	28	-	-	-	-	-	28	2	2	-
Hall Beach	200	29	15	100	-	-	56	-	-	142	2	56	-
Havre St Pierre	731	122	580	17	9	2	1	-	3	24	586	118	-
Hay River	532	162	29	79	26	73	163	-	58	205	251	18	-
Hearst/René Fontaine Mun	126	55	7	60	2	-	2	-	-	62	47	17	-
Holman	67	-	2	30	-	6	29	-	-	57	10	-	-
Igloolik	186	47	7	98	-	-	34	-	-	133	20	33	-
Iroquois Falls	48	36	6	6	-	-	-	-	-	6	40	2	-
Island Lake	932	135	133	602	25	-	37	-	-	670	139	123	-
Kapuskasing	305	41	105	150	2	7	-	-	9	192	91	13	-
Kimmirut	90	12	-	78	-	-	-	-	-	78	2	10	-
Kugaaruk	84	-	-	22	24	-	38	-	-	82	2	-	-
Kugluktuk	229	18	20	34	27	20	108	2	2	175	26	26	-
Lake Simcoe Regional	807	576	113	76	28	10	2	2	32	114	564	97	-
Liverpool	71	65	-	6	-	-	-	-	-	2	55	14	-
Lutselk'e	165	24	84	55	-	-	2	-	-	131	30	4	-
Lynn Lake	296	12	177	71	12	18	6	-	10	159	121	6	-
Mayo	403	243	142	18	-	-	-	-	-	14	288	101	-
Miramichi	394	204	132	46	10	-	2	-	10	30	341	13	-
Moosonee	1,486	357	318	429	206	116	60	-	-	572	650	264	-
Muskoka	2,266	1,778	200	111	93	47	25	12	141	192	1,811	122	-
Nakina	494	1	289	204	-	-	-	-	-	493	1	-	-
Nanisivik	69	3	-	41	-	-	11	14	16	50	2	1	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

August 2002 Août

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Glid- ers Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Natashquan	355	37	48	59	207	2	2	-	3	265	58	29	-
North Battleford	358	278	67	7	2	4	-	-	4	9	336	3	6
Norway House	417	26	65	326	-	-	-	-	-	328	80	9	-
Old Crow	118	54	2	22	-	-	40	-	-	62	5	51	-
Pangnirtung	215	8	-	66	52	8	81	-	-	199	3	13	-
Paulatuk	99	19	4	75	-	1	-	-	-	75	13	11	-
Peterborough	525	437	35	42	9	1	-	1	6	33	447	39	-
Pickle Lake	1,886	172	1,125	264	5	4	315	1	10	1,417	375	84	-
Pond Inlet	58	22	-	19	-	-	17	-	-	36	3	19	-
Port-Menier	372	12	315	10	9	18	8	-	1	44	322	5	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,165	548	1,582	-	6	27	2	-	-	402	1,208	555	-
Qikiqtarjuaq	93	-	5	22	26	-	40	-	-	88	5	-	-
Quesnel	538	330	11	25	38	83	49	2	42	146	283	67	-
Rae Lakes	105	4	54	45	2	-	-	-	-	89	12	4	-
Red Lake	4,761	1,503	2,332	737	10	8	169	2	14	1,485	2,980	282	-
Repulse Bay	262	100	-	95	10	40	17	-	-	162	-	100	-
Resolute Bay	467	53	4	350	-	-	13	47	41	369	3	54	-
Rimouski	569	475	72	8	14	-	-	-	2	22	480	65	-
Sachs Harbour	39	-	2	37	-	-	-	-	-	37	2	-	-
Sandspit	1,598	1,051	208	77	65	12	136	49	54	448	29	1,067	-
Sanikiluaq	76	-	-	44	4	12	16	-	4	72	-	-	-
Sherbrooke	713	607	38	45	9	10	4	-	29	23	625	36	-
St Leonard	330	100	54	52	16	106	2	-	18	156	116	40	-
St Theresa Point	616	21	67	420	84	-	24	-	3	527	85	1	-
St Thomas	242	231	7	-	3	-	-	1	4	2	227	8	1
Stephenville	539	169	30	121	87	33	80	19	53	263	178	45	-
Stony Rapids	964	18	442	248	202	41	12	1	13	493	454	4	-
Swift Current	659	307	319	25	8	-	-	-	10	52	575	22	-
Taloyoak	209	4	12	71	62	-	60	-	-	193	16	-	-
Terrace Bay	5	1	-	4	-	-	-	-	-	1	1	3	-
Teslin	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	26	4	-
The Pas	541	44	56	235	13	159	34	-	17	394	101	29	-
Trois-Rivières	1,655	1,473	93	31	21	15	22	-	64	27	1,422	140	2
Tuktoyaktuk	629	182	24	405	-	18	-	-	-	376	137	116	-
Tulita	304	179	77	35	-	-	13	-	-	98	136	70	-
Waskaganish	313	8	19	14	187	83	2	-	-	292	21	-	-
Watson Lake	688	540	96	40	2	8	2	-	2	38	569	79	-
Welland	56	54	2	-	-	-	-	-	-	-	56	-	-
Wemindji	113	3	8	6	80	16	-	-	-	106	4	3	-
Whale Cove	105	-	15	12	42	-	36	-	-	99	6	-	-
Wrigley	53	51	2	-	-	-	-	-	-	-	21	32	-
Yorkton	529	342	122	60	4	-	1	-	2	33	439	52	3
Total (110)	51,300	20,369	13,453	10,166	2,732	1,721	2,666	193	1,021	19,233	24,986	6,041	19

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories **TRANSPORTEURS AÉRIENS**.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GRUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GRUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.